

# Forrólevegős sütő

---

12251



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A



1

8

2

GOURMETmaxx

3

4

7

6

5



## TARTALOMJEGYZÉK

Szimbólumok	1	Tartozékok	6
Szállítási terjedelem	1	Beállítás és csatlakoztatás	6
Ránézésre	2	Felhasználás	6
Jelzőszavak	2	Tippek	7
További magyarázatok	2	Tisztítás és tárolás	7
Rendeltetésszerű használat	3	Hibaelhárítás	8
Biztonsági utasítások	3	Hulladékkezelés	9
Első használat előtt	5	Műszaki adatok	9



**FONTOS MEGJEGYZÉSEK!  
TARTSA BIZTONSÁGOS  
HELYEN!**

## SZIMBÓLUMOL



Veszélyt jelző táblák: Ezek a szimbólumok a lehetséges veszélyeket jelzik. Olvassa el figyelmesen a kapcsolódó biztonsági utasításokat, és tartsa be azokat.



Kiegészítő információk



Használat előtt olvassa el a használati utasítást!



Vigyázat: forró felületek!



Alkalmos élelmiszerekhez



Váltakozó áram



## SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM

1 x Meleg levegős sütő  
1 x fiók  
1 x betétrács  
1 x használati útmutató

Ellenőrizze a szállítási terjedelem teljességét és az alkatrészek szállítási sérülését. Sérülés esetén ne használja, hanem vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal. Távolítsa el a készülékről az esetleges fóliákat, matricákat vagy szállítási védelmet. **Soha ne távolítsa el a teljesítménytáblát vagy a figyelmeztető feliratokat!**

## Kedves vásárló,

Örülünk, hogy ezt a **forrólevegős fritózt** választotta. Lehetővé teszi, hogy néhány perc alatt és minimális erőfeszítéssel ízletes ételeket varázsoljon. A praktikus időzítőknek köszönhetően a steakek, halak, sült krumpli és még sok más étel tűpontosan megsüthető. Különösen kellemes: A forrólevegős fritóznak lényegesen kevesebb zsiradékra van szüksége az ételek elkészítéséhez, mint a hagyományos fritózoknak. Ideális a mélysütéshez, grillezéshez, sütéshez, pirításhoz, melegítéshez, melegen tartáshoz és felolvasztáshoz.

Ha bármilyen kérdése van a készülékkel vagy a pótalkatrészekkel / tartozékokkal kapcsolatban, kérjük, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatnál a weboldalunkon keresztül: **www.ds-group.de/kundenservice**.

## A használati utasítással kapcsolatos információk

A készülék első használata előtt olvassa el figyelmesen ezt a használati utasítást, és őrizze meg a későbbi használatra. A készülék szerves részét képezi. A gyártó és az importőr nem vállal felelősséget a jelen használati utasításban foglaltak be nem tartásáért.

## ÁTTEKINTÉS

### (A kép)

#### 1 Elkészítési ajánlások:



sültkrumpli



oldalas



Garnélarák



Sütés



csirkeszárnyak



Hús



Hal

#### 2 Szellőzőnyílás

#### 3 Főegység

#### 4 Főzőkamra

#### 5 Beilleszthető polc a fiókhöz

#### 6 Fogantyú

#### 7 Fiók

#### 8 Időzítő tárcsa

## JELSZAVAK

A jelzőszavak veszélyt jeleznek, ha a megfelelő utasításokat nem tartják be.

**VESZÉLY** - nagy kockázat, súlyos sérülést vagy halált okozhat.

**FIGYELMEZTETÉS** - közepes kockázat, súlyos sérülést vagy halált okozhat.

**VIGYÁZAT** - alacsony kockázat, kisebb vagy közepes sérülést okozhat.

**MEGJEGYZÉS** - anyagi károkat okozhat.

## TOVÁBBI MAGYARÁZATOK

**A magyarázó számok** a következőképpen jelennek meg: (1)

**A képhivatkozások** a következőképpen jelennek meg: (A ábra)

## RENDELTETÉS SZERINTI HASZNÁLAT

- A készülék az ételek meleg levegővel történő melegítésére szolgál.
  - **A készülék kizárólag forró levegővel működik. Ne tegyen olajat vagy zsírt a készülékbe, mint egy hagyományos fritőz esetében!**
  - A készülék **nem** alkalmas folyékony ételek, például levesek, szószok vagy pörkölték készítésére!
  - A készülék kizárólag magánhasználatra alkalmas, kereskedelmi vagy háztartási használatra nem.
- Használható pl. szállodákban, reggeliző menükben, irodákban, személyzeti konyhákban stb.
- A készüléket csak a megadott célra és csak a használati utasításban leírtak szerint használja. Minden más használat nem megfelelőnek minősül.
  - A nem megfelelő kezelés, sérülés vagy javítási kísérlet által okozott hibák nem tartoznak a garancia hatálya alá. Ez vonatkozik a normál elhasználódásra is.

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



**FIGYELMEZTETÉS: Tartson be minden biztonsági információt, utasítást, címkézést és műszaki adatot, amelyet a készülékkel együtt mellékeltek.** A biztonsági információk és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy sérülést okozhat.

- Ezt a készüléket 8 éves és idősebb **gyermekek**, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és/vagy ismeretek hiányában lévő személyek is használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel járó veszélyeket.
- Gyermek **nem** játszhatnak a készülékkel.
- **A** tisztítást és a **felhasználói karbantartást gyermekek** csak 8 évesnél idősebbek és felügyelet mellett végezhetik.
- A 8 évnél fiatalabb **gyermekeket** és az állatokat távol kell tartani a készüléktől és a csatlakozó kábeltől.



### **VIGYÁZAT: forró felületek!**

A készülék és a tartozékok használat közben nagyon felforrósodnak. A készülék használata közben és után ne érintkezzen a felhevült részekkel! Csak akkor érintse meg a fogantyút és a vezérlőtárcsát, amikor a készülék üzemben van, vagy közvetlenül a kikapcsolás után. Várjon, amíg a készülék

teljesen lehűlt, mielőtt szállítják, tisztítják vagy elrakják. Forró tartozékok kezelésénél használjon konyhai kesztyűt.

- Soha ne merítse a főegységet és a csatlakozókábelt vízbe vagy más folyadékba, és gondoskodjon arról, hogy azok ne kerülhessenek vízbe vagy ne ázzanak el. Elektromos áramütés veszélye áll fenn!
- A készüléket szállítás vagy tisztítás előtt mindig le kell választani a hálózatról, ha felügyelet nélkül marad.
- Ne végezzen semmilyen változtatást a készüléken. Ne cserélje ki saját maga a csatlakozókábelt. Ha a készülék, a csatlakozókábel vagy a készülék tartozékai megsérülnek, a veszélyek elkerülése érdekében azokat a gyártónak, az ügyfélszolgálatnak vagy egy szakszerviznek kell megjavítania vagy kicserélnie.
- A készülék nem arra szolgál, hogy külső időzítővel vagy külön távirányítóval működjön.
- Kövesse a "Tisztítás és tárolás" fejezetben található utasításokat!



#### VESZÉLY - Áramütés veszélye

- A készüléket csak beltérben használja és tárolja.
- Ne használja vagy tárolja a készüléket magas páratartalmú helyiségben.
- Soha ne érintse nedves kézzel a főegységet vagy a csatlakozókábelt, ha a készüléket a hálózatra csatlakoztatták.
- Ha a főegység vízbe esik, miközben az áramforráshoz van csatlakoztatva, azonnal húzza ki a hálózati dugót a konnektorból. **Csak ezután** vegye ki a főegységet a vízből. Soha ne próbálja meg kihúzni a vízből, amíg a hálózatra van csatlakoztatva! Mielőtt újra üzembe helyezi, a veszélyek elkerülése érdekében ellenőriztesse a gyártóval, az ügyfélszolgálattal vagy a hivatalos szakkereskedővel.



#### FIGYELMEZTETÉS - Tűzveszély

- Ne öntsön folyadékot (pl. olajat vagy vizet) közvetlenül a készülékbe, és ne helyezzen folyadékkal teli edényt a készülékbe. Csak forró levegővel működik.
- Ne üzemeltesse a készüléket gyúlékony anyagok közelében. Ne helyezzen gyúlékony anyagokat (pl. karton, papír, műanyag) a készülékre vagy a készülékbe.
- Ne takarja le a készüléket működés közben, és tartsa szabadon a szellőzőnyílásokat, hogy megelőzze a tüzet.
- Ne csatlakoztassa a készüléket többes aljzathoz más (nagy teljesítményű) fogyasztókkal együtt, hogy elkerülje a túlterhelést és az esetleges rövidzárlatot (tűz).
- Tűz esetén: Ne oltsa el vízzel! Fojtsa el a lángokat egy tűzoltótakaróval vagy egy megfelelő tűzoltó készülékkel.



## FIGYELMEZTETÉS - Sérülésveszély

- A csomagolóanyagot tartsa távol a gyermekektől és állatoktól. Fuldoklás veszélye áll fenn.
- Ügyeljen arra, hogy a csatlakozókábel mindig kisgyermekek és állatok számára elérhetetlen helyen legyen. Felfojtás veszélye áll fenn.
- Ügyeljen arra, hogy a csatlakozó kábel ne jelentsen botlásveszélyt. Nem lóghat le a szerelési felületről, hogy megakadályozza a készülék lehúzását.
- Forró gőz távozhat működés közben és a fiók kihúzásakor. Ezért tartsa távol a fejét és a kezét a veszélyes zónától. A hő, a forró gőz vagy a kondenzáció miatt fennáll a leforrázás veszélye.
- A készüléket működés közben nem szabad mozgatni. Tűzveszély áll fenn.

## MEGJEGYZÉS - Anyagi kár kockázata

- Gondoskodjon arról, hogy a kiáramló gőz ne érintkezzen közvetlenül elektromos készülékekkel és elektromos alkatrészeket tartalmazó berendezésekkel.
- Ha működés közben hiba lép fel, húzza ki a hálózati csatlakozót. Ellenkező esetben mindig kapcsolja ki a készüléket, mielőtt kihúzza a hálózati csatlakozót.
- Zivatar előtt vagy áramszünet esetén válassza le a készüléket a hálózatról.
- A készülék hálózatról való leválasztásakor mindig a hálózati dugót húzza ki, és soha ne a hálózati kábelt.
- Ne húzza vagy vigye a készüléket a csatlakozókábelnél fogva.
- Védje a készüléket: más hőforrásoktól, tűztől, hosszabb ideig tartó nedvességtől, közvetlen napfénytől vagy ütődéstől.

- A készüléket száraz helyen, 0 és 40 °C közötti hőmérsékleten tárolja.
- Soha ne helyezzen tárgyakat a készülékre vagy a csatlakozókábelre.
- Ügyeljen arra, hogy a csatlakozókábel ne legyen összenyomva, elgömbülve vagy éles élek fölé fektetve, és ne érintkezzen forró felületekkel (pl. a készülékkel). érintkezik.
- Csak a gyártó eredeti tartozékait használja, hogy ne károsítsa a készülék működését, és megelőzze az esetleges károkat.
- Ne használjon fém konyhai eszközöket vagy más éles szelű tárgyakat az ételek forgatásához és eltávolításához. Ezek károsíthatják a bevonatot.

## AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

### Kérjük, vegye figyelembe!

- A készüléket első alkalommal étel nélkül kell üzembe helyezni, mert a bevonat miatt megsérülhet. a maradványok szagok vagy füst kialakulásához vezethetnek.
1. Hagyja a készüléket kb. 10 percig tartalom nélkül felmelegedni. Ehhez kesse a "Beállítás és csatlakoztatás" és a "Használat" fejezetekben található utasításokat.
  2. Törölje át a készüléket tiszta, nedves ruhával. Tisztítsa meg a fiókot **(7)** és a betétrácsot **(5)** mosogatószerrel és meleg vízzel vagy mosogatógépben. Ezután tisztítsa meg újra (lásd a fejezetet "Tisztítás és tárolás").

## KIEGÉSZÍTŐK

### Fiók

Az ételt a fiókban **(7)** készítik el. A készülék üzembe helyezésekor be kell helyezni a főzőrekeszbe **(4)**.

### Rács behelyezése

A drótpolcot **(5)** a készülék használatakor be kell helyezni a fiókba **(7)**, hogy a recirkulációs funkció ne sérüljön. A behelyezéskor igazítsa egymáshoz a drótpolcon és a fiókban lévő nyíljelzéseket **(A ábra)**.

A drótpolcra egy kis sütedény vagy tepsi is helyezhető a sütéshez.

## BEÁLLÍTÁS ÉS CSATLAKOZTATÁS

### Kérjük, vegye figyelembe!

- Minden használat előtt ellenőrizze a készüléket és a csatlakozókábelt a sérülések szempontjából. Csak akkor használja a készüléket, ha az sértetlen és működőképés.
- Soha ne helyezze a készüléket puha felületre. A készülék alján lévő szellőzőnyílásokat nem szabad letakarni.
- Biztosítsa, hogy minden oldalon elegendő szabad tér álljon rendelkezésre. Ne helyezze a készüléket konyhai fali szekrények vagy hasonlók alá. A felszálló gőz károsíthatja azokat!
- A készüléket csak a készülék műszaki adatainak megfelelő, megfelelően telepített konnektorba csatlakoztassa. A konnektornak a csatlakoztatás után is könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy a hálózati csatlakozó gyorsan meg lehessen szakítani.
- Ne használjon hosszabbítót.

1. Helyezze a készüléket a konyhapultra vagy más száraz, tiszta, vízszintes és **hőálló** munkafelületre. Biztosítson elegendő szabad helyet minden oldalon (legalább 20 cm-t oldalra és 50 cm-t felfelé).
2. Teljesen tekerje ki a csatlakozókábelt, és dugja be a hálózati dugót egy konnektorba.

## HASZNÁLAT

Ez a készülék forró levegővel működik. **Ez nem egy hagyományos fritőz, amelyben az ételeket sok olajjal sütik ki!** Általában minden olyan étel elkészíthető ebben a készülékben, amely hagyományos konvekciós sütőben is elkészíthető. A jó eredmények érdekében olvassa el a "Tipppek" fejezetet.

### Kérjük, vegye figyelembe!

- Ne csomagolja az ételt fóliába. vagy műanyag zacskókba csomagolva a készülékben.
- Ügyeljen arra, hogy az étel ne érjen a készülék fűtőeleméhez.
- Ügyeljen arra, hogy az olajos és zsíros ételeket ne melegítse túl. Ezek ugyanis meggyulladhatnak.
- Ne töltsen túl a fiókot, hogy a forró levegő optimálisan tudjon keringeni a főzőtérben. Legfeljebb félig töltsen meg.
- Használat után mindig helyezze a fiókot és szükség esetén a drótpolcot hőálló felületre.
- Ne használja a készüléket, ha meghibásodott, leesett vagy vízbe esett. Újabbli üzembe helyezés előtt ellenőriztesse egy szakműhelyben.

1. Készítse elő a főzni kívánt ételt.
2. Helyezze a betétállványt **(5)** a fiókba **(7)**.



3. Tegye az ételt a fiókba.
4. Csúsztassa a fiókot teljesen a főzőtérbe (4).
5. Állítsa be a kívánt időt a tárcsával (8) (1 - 60 perc).  
A készülék elindítja a fűtési folyamatot. A beállított idő letelte után egy hangjelzés hallatszik, és a készülék automatikusan kikapcsol.
6. Húzza ki a fiókot a fogantyúnál (6) fogva a főzőtérből, és helyezze egy hőálló felületre.



Ha a fiókot a főzési idő alatt kiveszik a főzőtérből, a fűtési folyamat leáll. Az időzítő azonban tovább fut.  
A fűtési folyamat újraindul az időzítő ideje alatt, amikor a fiókot teljesen visszahelyezi a főzőtérbe.

7. Vegye ki az ételt a fiókból.
8. Hagyja kihűlni a készüléket és a tartozékokat, majd tisztítsa meg őket (lásd a fejezetet "Tisztítás és tárolás").

## TIPPEK

- Az ételek elkészítéséhez Általában nincs, vagy csak kevés olaj (2-3 teáskanál) szükséges.
- A főzési idő az étel méretétől és mennyiségétől, valamint a hőmérséklettől függ. Általában azonban a főzési idő rövidebb, mint a hagyományos sütőben. Kezdje rövidebb főzési idővel, és szükség esetén fokozatosan növelje azt.
- Az egyenletes sütési eredmény elérése érdekében időnként keverje meg az ételt, vagy műanyag vagy fa fogóval fordítsa meg.
- Időről időre ellenőrizze az étel állapotát, és amikor megfőtt, vegye ki a

Kapcsolja ki a készüléket akkor is, ha a megadott főzési idő még nem ért véget.

- Az iparilag előállított fagyasztott termékek elkészítésekor kövesse a gyártó által megadott idő- és hőmérsékleti előírásokat. A megadott főzési idő lejártá előtt ellenőrizze, hogy az étel már átsült-e.

## TISZTÍTÁS ÉS TÁROLÁS

### Kérjük, vegye figyelembe!

- Soha ne permetezzen forró vizet a forró tartozékokra, hogy elkerülje az anyag károsodását.
- A tisztításhoz ne használjon durva vagy csiszoló hatású tisztítószereket vagy tisztítóbetéteket. Ezek károsíthatják a felületeket.

Minden használat után tisztítsa meg a fiókot (7), a betétrácsot (5) és szükség esetén a főegységet (3), hogy megakadályozza a baktériumok kialakulását és az ételmaradékok ráégensét. Ne hagyja, hogy az ételmaradékok megszáradjanak.

1. Győződjön meg róla, hogy a készülék le van választva a tápegységről.
2. Szükség esetén tiszta, nedves ruhával törölje át a főegység házát, valamint a főzőfülkét (4) és a fűtőelemet. **Ne tisztítsa mosogatógépben vagy vízbe merítve!**
3. Tisztítsa meg a fiókot és a betétállványt mosogatószerszerrel és meleg vízzel vagy mosogatógépben.  
Az alkatrészek minőségének minél hosszabb ideig történő megőrzése érdekében azokat lehetőleg kézzel kell öblíteni.  
A makacs foltok esetén előzetesen áztassa be meleg vízbe és mosogatószerbe.
4. Hagyja az összes alkatrészt teljesen megszáradni vagy kiszáradni.

5. A készüléket és tartozékait tiszta, száraz, gyermekek és állatok elől elzárt helyen tárolja.

## HIBAEELHÁRÍTÁS

Ha a készülék nem működik megfelelően, ellenőrizze, hogy saját maga meg tudja-e oldani a problémát. Ha a probléma a következő lépésekkel nem oldható meg, forduljon az ügyfélszolgálathoz.



**Ne próbálja meg saját maga megjavítani az elektromos készüléket!**

### A készülék nem működik.

A hálózati dugó nincs megfelelően behelyezve a konnektorba.

- ▶ Javítsa ki a hálózati dugó helyzetét. A

konnektor meghibásodott.

- ▶ Próbáljon ki egy másik aljzatot.

Nincs beállított főzési idő.

- ▶ Állítsa be a főzési időt a tárcsával **(8)**. A készülék nem kezd el melegíteni, amíg a beállítás meg nem történt.

A fiók **(7)** nincs megfelelően elhelyezve a főzőszekrényben **(4)**.

- ▶ Tolja a fiókot teljesen a főzőtérbe, hogy a készülék elindíthassa a fűtési folyamatot.

### A biztosíték a biztosítékdobozban kiold.

Túl sok készülék van csatlakoztatva ugyanarra az áramkörre.

- ▶ Csökkentse az áramkörben lévő eszközök számát.

### Az étel nem egyenletesen sül meg.

A fiók **(7)** túlságosan tele van.

- ▶ Csökkentse az étel mennyiségét. Az

ételek egymáson fekszenek.

- ▶ Élelmiszerek elosztása és időről időre időről időre keverje össze.

A különböző ételeket különböző főzési idővel vagy hőmérséklettel készítették el.

- ▶ Készítse el az ételeket különböző főzési hőmérsékleten egymás után.
- ▶ Először a hosszabb főzési idejű ételeket tegye a készülékbe, majd később tegye bele a rövidebb főzési idejű hozzávalókat.

A beállított főzési idő túl rövid volt.

- ▶ Növelje a főzési időt.

### A friss burgonyából készült hasábburgonya nem ropogós. A burgonya túl sok vizet tartalmaz.

- ▶ Vágja a burgonyát kisebb darabokra. A burgonyadarabokat konyhai papírtörlővel törölje szárazra, majd csepegtesse meg egy kevés étolajjal.

### Használat közben kellemetlen szag érezhető. / A készülékből füst szivárog.

A készülék piszkos.

- ▶ A fejezet utasításai "Tisztítás és tárolás".

A készüléket most használják először.

- ▶ Az új készülékek első használatakor gyakran alakul ki szag. A szagnak a készülék többszöri használata után el kell tűnnie.

Túl sok olajat vagy zsírt használnak.

- ▶ Távolítsa el a felesleges olajat vagy zsírt.

## KÖRNYEZETVÉDELEM



A csomagolóanyagot környezetbarát módon ártalmatlanítsa, és adjon le egy újrahasznosító központban.



A mellette lévő szimbólum (áthúzott, aláhúzott kuka) azt jelenti, hogy a régi készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem speciális gyűjtő- és visszavételi rendszerbe kell helyezni.

A magánháztartásokból származó régi készülékek tulajdonosai ingyenesen leadhatják azokat a hulladékgazdálkodási közszolgáltatók gyűjtőhelyein vagy a gyártók és forgalmazók által az ElektroG-nek megfelelően létrehozott visszavételi központokban, így azok környezetbarát módon ártalmatlaníthatók, és értékes nyersanyagok nyerhetők vissza. A nem megfelelő ártalmatlanítás során olyan mérgező anyagok kerülhetnek a környezetbe, amelyek károsak az emberek, állatok és növények egészségére. Az elektromos és elektronikus készülékeket forgalmazó üzletek is kötelesek visszavenni azokat.

**A hulladék elkerülése még értékesebb hozzájárulást jelent a környezetvédelemhez. Ezért a termék saját használatának vagy javításának folytatása mellett, ahol lehetséges, a termék átadása egy második felhasználónak is ökológiailag értékes alternatívát jelent a megsemmisítés helyett.**

## TECHNIKAI ADATOK

Cikkszám: :	12251
Modellszám:	ZHAF-261M1
Tápfeszültség	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Teljesítmény:	max. 1000 W
Védelmi osztály:	I
Kapacitás:	2,3 l
Hőmérséklet:	200 °C
Időzítő:	1 - 60 perc
ID Használati utasítás:	Z 12251 M DS V1.2 0224 as



Minden jog fenntartva.